



Inatsisartut

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq
Finansudvalget

Ulloq/Dato: 19. marts 2010

J.nr.: 01.31.06/10-00463

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoq

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap suliaq nr. 01.31.06/10-00463 pillugu pingasunngornermi ulloq 10. marts 2010-mi aalajangiineranik Naalakkersuisunut ilisimatitsineq.

Grønlandshavnens Ejendomme A/S-imi Namminersorlutik Oqartussat aktianik piginneqataassutaasa tuniniarneqarnissaat

Naalakkersuisut inassutigaa,

- Grønlandshavnens Ejendomme A/S-imi Namminersorlutik Oqartussat aktianik piginneqataassutaasa tuniniarneqarnissaat Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit akuerineqassasoq.

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap oqaaseqaatai

Aalborgip umiarsualivia 2005-2006-imi Århusimi Esbjergimilu umiarsualiviit peqatigalugit Kalaallit Nunaannut assartuineq pillugu unammeqataavoq, taamanikkut Namminersornerullutik Oqartussaasut umiarsualiveqarnikkut sullissineq umiarsualiviit pineqartut pingasut akornanni suliariumannittussarsiorragu. Suliariumannittussarsiuussineq Danmarkimi qitiusumik umiarsualivimmik toqqaanissaq pillugu siunnersuisartutut suliffeqarfiup Carl Brop nalunaarusiaanik tunngaveqarpoq. Nalunaarusiaq tunngavigalugu taamanikkut Naalakkersuisuusut (Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap kaammattuuteqarneratigut) isumaqarsimapput aalajangernissamut tunngavissat tutsuiginassusiat pitsaanagerusumik nalilerneqarsinnaasoq taamatut suliariumannittussarsiornikkut. Suliariumannittussarsiuussinermi ataatsimut naliliineq tunngavigalugu suliassaq Aalborgip umiarsualivianut tunniunneqarpoq, tamatumalu kingorna 2007-imiit 2017-imut atuuttussamik isumaqatigiissuteqartoqarluni. Suliariumannittussarsiuussinerlu asuliinnaasimanngilaq, tassami taanna tunngavigalugu 2007-imi januaarip ulluisa aallaqqaataaniit siusinnerusumut akigititanut sanilliullugu assartuinermit akit ataatsimut isigalugit ukiumut 10,5 mio. kr.-it missaannik appararsimammata. Akit taamatut appararnerat inuinnarnut inuussutissarsiortunullu assartuinermit akit apparnerisigut soorunami pissarsissutaasimavoq.

Ålborgip umiarsualiviata toqarneqarneranut, 2006-imi ukiakkut inaarutaasumik pisumut, atatillugu umiarsualiviup neqeroorutigaa Arctic Container Operationsimi kiisalu Grønlandshavnens Ejendommemi Namminersornerullutik Oqartussat aktiatigut piginneqataassutaasa pisiarineqarnissaat pillugu isumaqatigiinniarsinnaallutik. Isumaqatigiinniarnertit taakku aamma ingerlanneqarsimalerput. Taamaalluni Naalakkersuisut suliassami matumani Grønlandshavnens Ejendomme A/S-imi Namminersorlutik Oqartussat aktiatigut piginneqataassutaasa tunineqarnissaannut Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap akuersissuteqarnissaa qinnutigaa. Aktianik tunniussinissamut isumaqatigiissutip danskisuuani imm. 2-mi atuarneqarsinnaavoq ”*Sæler overdrager pr. 1. januar 2011 aktier for nom. DKK*

5.000.000,00” (kalaallisuuani “..aktiaatigineqartut tuniniaasup 1. januar 2011 aallarnerfigalugu danskit koruuniinik 5.000.000,00 kr.-ilerlugit pisisumut tunniutissavai.”). Ataatsimiititaliap naatsorsuutigalugu isumaqatigiissutip danskisuuani ”Sæler” pineqarani ”Sælger” pineqartoq naluginiarpa pisinermi akiuliutigineqartussa isumaqatigiissummi imm. 3.2 naaportorlugu 22.500.000,00 kr.-iusoq, ullormi tunniussivimmi 1. januar 2011-mi iluarsivigineqartussa. Taamaattumik naatsorsuutigineqarpoq Naalakkersuisut isertitassat taakku AIS11-mut isertitatut ilanngukkumaaraat.

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap tunisineq tamanna akuerisinnaavaa.

Tamatumunnga atatillugu ataatsimiititaliap *tusagassiorfitsigut* maluginiarsimavaa Royal Arctic Line (RAL) 2022 tikillugu Aalborg Havn A/S-imik tunngaviumik umiarsualiveqarneq pillugu isumaqatigiissummik sivitsueqqammersoq. Tamanna pillugu Naalakkersuisut ataatsimiititaliamut ilisimatitsissuteqanngillat, tamatumalu piffissaq siulleg atorlugu pinissaa naatsorsuutigineqarpoq.

2009-mi decembarimi Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap ilisimatinneqarpoq peqqinnissaqarfiup napparsimasunik timmisartuussisarneranik (Medevac) neqerooruteqartitsinissaq taamaatiinnarneqarsimasoq, Naalakkersuisut isumaqanngimmata sullissinermik taakkuninnga isumaginnissinnaasunik piukkunnarnerusumik nassaartoqarsinnaasooq. (Suliassaq 01.31.29-180) Tamatumunnga atatillugu Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap allappoq:

”Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap ilisimatitsissut tusaatissatut tiguaa, ugguaateqarlunili.

Aallaavittut Namminersorlutik Oqartussat pisussaaffigivaat sullissinerit sapinngisamik akikinnerpaamik pissarsiariniartarnissaat. Pisussaaffimmik tamatumunnga malinninneq uppersarsarsinnaasussaavoq, tamannalu isumaqarpoq Namminersorlutik Oqartussat uppersarsarsinnaasagaat sullissineq pineqartoq suliassamik isumaginnissinnaasumit allamit malunnartumik akikinnerusumik pissarsiarineqarsinnaanngitsoq. Taamatuttaaq Namminersorlutik Oqartussat suliassamik isumaginnissinnaasumi aalajangersimasumi aningaasatigut soqutigisaqarsinnaanerat suliassamik isumaginnittussamik toqqaanermut sunniuteqartussaataitaanngilaq. Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap ataatsimut isigalugu isumaqarpoq neqerooruteqartitsisarneq pisortat ingerlatsineranni inatsisitigut tunngavissat tamakku malinneqarnerisa uppersarsarsorneqarnerannut sakkussaasooq pitsaasooq.”

Naak Aalborgip umiarsualivianik isumaqatigiissummik sivitsuinissamik RAL-ip aalajangenera ingerlatseqatigiiffiup aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffittut aqqissuussaana pissutigalugu nalinginnaasumik ingerlatsinermi illuinnaasiunngitsumik isiginnittoqarnissaanik pituttorneqarsimanngikkaluartoq, taamaattoq qularnanngilluinnartumik isiginiagassat qulaani issuarneqartut Naalakkersuisut ingerlatseqatigiiffinnut allattoqarfianit Naalakkersuisullu allattoqarfiinit allanit isumagineqartariaqarput aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffiit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit pisortanit pigineqartut eqqarsaatigalugit. Allatut oqaatigalugu Naalakkersuisut ingerlatseqatigiiffinnit pisortanit pigineqartunit piumasqaatigisariaqarpaat, taakku uppersarsarsinnaasagaat ingerlatsinertik sapinngisamik akikinnerpaanik ingerlallugu, taamatullu aamma ingerlatseqatigiiffiit isiginiagassanik allanik, inuiaqatigiinnullu kalaallinut attuumassuteqanngitsunik, ingerlataqanngitsut.

Tamanna tunngavigalugu Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq, qularnaarneqartariaqartoq, RAL-ip Aalborgip umiarsualivianik isumaqatigiissutip suli ukiunik tallimanik sivitsorneqarnissaanik aalajangernerata inuiaqatigiinnut kalaallinut aningaqaqarniarnikkut iluaqutaanissaa uppernarsisinneqarsinnaasariaqartoq.

Tamanna tunngavigalugu ataatsimiititaliaq makkuninnga apeqquaqarusuppoq:

1. Umiarsualiveqarnermik isumaqatigiissutip suli ukiunik tallimanik sivitsorneqarnissaanik RAL-ip aalajangernerata pillugu Naalakkersuisut akuutinneqarsimappat ilisimatinneqarlutilluunniit?
2. Taamaattoqarsimappat ilisimatitsissutigeqquneqarpoq tamatumunnga atatillugu Naalakkersuisut arlaannik RAL-imut piumasaqaateqarsimanersut.
3. Suliariumannittussarsiuussinermik, 2005/2006-imi ingerlanneqartutut, nutaamik ingerlatsisoqarnissaanik piumasaqarnissamik Naalakkersuisut isumaliuteqarsimappat?

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaasarsimasut atuuttullu ukiut ingerlanerini Naalakkersuisunut kaammattuutigisarsimavaat nunatsinniit nunatsinnullu, taamatullu aamma nunatta iluani, usinik assartuinerup akikillisarneqarsinnaaneranut periarfissat sukumiinerusumik misissuiffiqeqqullugit. Ilaatigut taamanikkut Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaasup tamanna AIS09-p aappassaaneerneqarnissaanut isumaliutissiissutiminni tamanna ersersipaat, ilaatigut imatut allallutik:

RAL-ip umiarsuaatai nutaat RAL-illu inissisimanagera pillugit

Umiarsuarnermut nutaanut marlunnut 629 mio. kr.-inik Royal Arctic Linep 2010-mi aningaasaliinissani naatsorsuutigigaa inatsisissat siunnersuummut nalinginnaasumik nassuiaatini allassimavoq. Atlantikoq ikaarlugu usinik assartuinermik suli kisermaassisusaanissamik naatsorsuutiginninneq Royal Arctic Linep annertusaanissamik pilersaaruteqarniarneranut pissutaasinnaasoq Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq ilimagilluinnarpaa. Illersorneqarluni suli inissisimanissamik naatsorsuutiginninneq tunngavigalugu aningaasaqarnikkut taama iliuusissanik ingerlatseqatigiiffiup siulersuisui taamaalillutik aalajangiisinnapput.

Kalaallit Nunaannut Kalaallit Nunaanniillu nioqqutissanik usinillu assartuineq eqqarsaatigalugu siunissami qanoq kissaateqartoqarneris pillugu nassuiaammik Naalakkersuisut Inatsisartunut saqqummiusseqqullugit Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq qinnuigineqassapput. RAL-ip sullississutaanut nunarsuarmi akiusut arlaleriaataannik Kalaallit Nunaat ullumikkut akiliisarpoq – tamatumani Atlantikoq ikaarlugu assartuineri sulianik nammineq umiarsuaatigut atorlugit ingerlatserusunnerput annertuumik akitsorsaataalluni. Akit appasinnerujussuit atorlugit assartuinissamut allanik periarfissaqarpat taakku misissorneqarnissaannut atornerqarsinnaanerannullu Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq tunngavissaqarsorinngilaq, taamaalillutami Royal Arctic Line A/S-imi pisariaqanngitsumik aningaasaliinerit nutaat annertuut akiitsoqalernissarlu pinngitsuussagatsigit.

4. Naalakkersuisuusimasut massakkullu Naalakkersuisut qulaani kaammattuut naammassiniarlugu sunik iliuuseqarsimappat?
5. Atlantikoq ikaarlugu usinik assartuussisarnermut aningaasartuutit killilersimaarnissaat ungasinnerusoq isigalugu naalakkersuinikkut anguniagassat Naalakkersuisut isigivaat?
6. Atlantikoq ikaarlugu ullumikkut usinik assartuisarneq (akeqartitseriaatsit, akit,

- akulikissuseq) Naalakkersuisut tamakkiisumik naammagisimaarpaat?
7. Naalakkersuisut isumaqarpat Atlantikoq ikaarlugu usinik assartuisarnermi kisermaassineq (RAL-imut akuersissut) ungasinnerusoq isigalugu attatiinnarneqartariaqartoq?
 8. RAL-ip Danmarkimi ingerlatai eqqarsaatigalugit taakku aningaasatigut sulisoqarnikkullu qanoq annertutiginersut Naalakkersuisut ilisimatitsissutigisinnaavaat?

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap AIS10-mut ilassutitut isumaliutissiissutaani Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap kaammattuutigaa Naalakkersuisut Angallanneq pillugu isumalioqatigiissitat qinnuigissagaat assartueriaasissaq aallaavigalugu nunaqarfinnut assartuutunik nutaanik pisinissaq nalileqqullugu. Naalakkersuisulli kissaatiginngilaat tamatuma naammassineqarnissaa, isumaqaramik nunarsuarmi aningaasaqarniarnikkut nalorninartorsiorneq pissutigalugu pissutigalugu umiarsuit massakkorpiaq pisiarigaanni akikinnerussasoq. Taamanikkut Naalakkersuisut ilanngullugu ersersippaat tamanna pillugu Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap ilisimatittarniarlugu. Tamannali sulii pisimannilaq.

9. 2009-mi novembarip naalernerani Inatsisartut AIS10-mik pingajussaaneerinninnerata kingorna suliassami pineqartumi ineriartorneq pillugu Naalakkersuisut sunik ilisimatitsissuteqarsinnaappat?
10. Naalakkersuisut pissusissamisoortut isigissavaat Angallanneq pillugu isumalioqatigiissitat nalilersuillutik misissueqqissaarnerminnut atatillugu RAL-ip RAB-illu umiarsuarnik pisisarneri kiisalu RAL-imut akuersissut ingerlatiinnarneqassanersoq *nalilersorpagit?*

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap aalajangiinera

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap qulaani taaneqartutut paasinnilluni Naalakkersuisut inassuteqaataat **akuera**i. Apeqqutinut qulaani taaneqartunut Naalakkersuisut akissutaat kalaallisut danskisullu nassuteqquneqarput kingusinnerpaamik marlunngornermi ulloq 6. april 2010 assilinerat qarasaasiakkut nch@inatsisartut.gl-imut nassiullugu.

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap sinnerlugu

Naaja Nathanielsen

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap siulittaasua